

E290 - Always Leave Enough Room for Fifty Million in Your Bag

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] M

Kaientai log:

[00:07] M

Meeting at Planet Nanking.

[00:09] G

First Lassun Gorilla, then Mossan.

[00:11] G

What do you think will be the next big trend, Sakamoto-san?

[00:14] Sak

We traders don't wait for trends. We create them.

[00:19] Sak

We have to be trailblazers that guide the populace.

[00:23] G

Oh? Then what would you say people's hearts seek right now?

[00:30] Sak

Bags with room for 50 million!

[00:32] Sak

Quit dawdlin' and load 'em on the ship already!

[00:35] G

Governor... I mean, Captain. It won't fit!

[00:38] Sak

It will!

[00:38] G

No, these bags clearly don't have room for 50 million!

[00:42] Sak

I'm tellin' you, it'll fit.

[00:44] Sak

In reality, 50 million is just a bunch
of paper, so if you stuff it in—

[00:46] G

It won't fit! The zipper won't close!

[00:49] M

Hey, Sakamoto.

[00:50] Sak

Worry not.

[00:52] Sak

In the near future,

[00:54] Sak

an era is sure to come where someone
could lend you 50 million at any time.

[00:58] Sak

These will be all the rage then.

[00:59] M

They're nothing but bags, though.

[01:01] Sak

All products mean nothin' 'til
they make it to store shelves.

[01:05] Sak

They're no different from this pebble.

[01:07] Sak

Traders are alchemists who derive
value from nothin' to turn a profit.

[01:13] Sak

This pebble, too, shines in a
way that jewels cannot imitate.

[01:20] Sak

And discoverin' that is our job.

[01:26] M

*With those words, the man cackled
in the same way he did back then,*

[01:31] M

filled his pockets with pebbles,

[01:33] M

and set sail across the sea of stars.

SIGN Always Leave Enough Room
for Fifty Million in Your Bag

SIGN Snack Bar Smile

SIGN Mutsu's Request: Watch this program in a bright
room and at a safe distance from your TV.

[03:13] G

What?

[03:14] G

Can we really have these, Sakamoto-san?

[03:16] Sak

Take it and go, you thieves!

[03:18] Sak

They're leftovers, anyway!

[03:20] Tae

Um...

[03:22] Tae

Are you sure about this?

[03:24] Sak

Absolutely. Don't worry 'bout it.

[03:25] Sak

One of my business ventures
didn't pan out, you see.

[03:27] Sak

Bags were never meant to store 50 million,

[03:30] Sak

but rather the ulterior motives of men.

[03:33] Sak

On that note, Oryo-chan,

[03:35] Sak

I'd like 50 million yen's worth of ser—

[03:39] M

I see now.

[03:41] M

Looks like we've found a use for pebbles,

[03:44] M

both you and me.

[03:45] Sak

Wait, Mutsu! I can expl—

[03:47] M

If you're goin' to use this
for your ulterior motives,

[03:50] M

then I'll use it to recoup our losses.

[03:54] M

Dump him in the ocean.

[03:55] M

I've completed all the
life insurance paperwork.

[03:57] G

Right away.

[03:58] Sak

M-Mutsu?!

[03:59] Gin

I'll take 20% of that as commission, then.

[04:02] Sak

K-Kintoki!

[04:04] Sak

Were you the one who ratted me out?

[04:06] Sak

You'd best remember this, Kintoki!

[04:08] Gin

How about you remember my name first?

[04:13] Gin

Pebbles, eh?

[04:15] Gin

With crap like that in his pockets,

[04:17] Gin

no wonder the company's sinking.

[04:19] Gin

The captain himself is
the biggest dead weight,

[04:22] Gin

so you must have it rough, Vice Captain.

[04:24] M

Has he always been like that?

[04:27] Gin

Beats me.

[04:29] Gin

But he was already a moron
by the time I first met him.

[04:36] Gin

Born in Tosa

[04:37] Gin

to a merchant family that was
well-known in those parts,

[04:41] Gin

he was mistaken to be a leader of men

[04:43] Gin

and joined the war.

[04:45] (Flashback) Tak

So that's the Lord of the Southern Sea,

[04:47] (Flashback) Tak

the Dragon of Katsurahama,

[04:48] (Flashback) Tak

Sakamoto Tatsuma.

[04:50] (Flashback) Kat

I'm not Katsurahama. I'm Katsura.

[04:52] (Flashback) Tak

I wasn't talking about you.

[04:55] (Flashback) Tak

He has quite the air of certainty to him.

[04:56] (Flashback) Kat

I'm not Certain. I'm Katsura.

[04:58] (Flashback) Tak

I wasn't talking about you.

[05:00] (Flashback) Gin

This sucks.

[05:02] (Flashback) Gin

Little rich boys and I don't get along.

[05:04] (Flashback) Gin

Damn self-righteous spoiled brats
don't know shit about hard work.

[05:08] (Flashback) Gin

We've already got one, the firstborn
of a certain samurai family.

[05:11] (Flashback) Gin

Though I guess he's more
stillborn than firstborn.

[05:14] (Flashback) Gin

I bet that ship's a toy his
daddy bought for him, too.

[05:17] (Flashback) Gin

Reminds me of a certain runt who got
his daddy to buy him a Lego regiment

[05:20] (Flashback) Gin

so he could pretend to be commander.

[05:22] (Flashback) Gin

Never built a track for Mini-4WDs
with cardboard boxes, right?

[05:24] (Flashback) Gin

Just so you know,

[05:25] (Flashback) Gin

the only reason your lives are
on the right track is because

[05:28] (Flashback) Gin

your daddies bought you
the whole damn track.

[05:30] (Flashback) Gin

All it means is that your
daddies are hotshots.

[05:33] (Flashback) Tak

Whose troops are you calling Lego blocks?

[05:35] (Flashback) Tak

Besides, I was disowned a long time ago.

[05:38] (Flashback) Gin

What? I never said I was talking about you.

[05:42] (Flashback) Gin

Takasagi-kun, you actually
thought your family was rich?

[05:45] (Flashback) Gin

You actually call yourself Richie Rich?

[05:48] (Flashback) Kat

Would you two cut that out?

[05:50] (Flashback) Kat

I'm not into Richie Rich.

I like Archie Comics better!

[05:52] (Flashback) Tak

Look, you just keep your mouth shut.

[05:55] (Flashback) Gin

Hey, look at him.

[05:56] (Flashback) Tak

What's he laughing for?

[05:59] (Flashback) Gin

Don't look down on Takasugi-kun, you bastard!

[06:02] (Flashback) Tak

Takasugi-kun, my foot.

[06:03] (Flashback) Tak

He's looking down on us because of you.

[06:06] (Flashback) Gin

Hey, whatcha gigglin' at?

[06:10] (Flashback) Gin

What's so funny about Takasugi-kun?

[06:12] (Flashback) Gin

'Cause "Taka" means "high," but he's so low?

[06:14] (Flashback) Tak

You're the one looking down on me.

[06:15] (Flashback) Gin

You might not believe it,
but Takasugi-kun's friend count

[06:17] (Flashback) Gin

is three times lower than Tamo-san's!

[06:20] (Flashback) Tak

You weren't talking about my height?

[06:21] (Flashback) Gin

Hey, whatcha ignoring us for?

[06:24] (Flashback) Gin

Keep looking down on us,
and we'll take you out!

[06:26] (Flashback) Gin

We'll kick the rebel right out of you!

[06:27] (Flashback) Gin

I'm telling you to quit laughing!

[06:29] (Flashback) Gin

Takasugi-kun, wanna kick his ass?
Give him some divine punishment?

[06:32] (Flashback) Gin

What's with this guy?

[06:34] (Flashback) Gin

He's not intimidated at all.

[06:36] (Flashback) Gin

Not only that, he's ignoring us

[06:38] (Flashback) Gin

*and staring at the battlefield
with a smile on his face.*

[06:41] (Flashback) Gin

He might just be a man among men.

[06:44] (Flashback) Gin

*We might just have found
ourselves a great leader.*

[06:49] (Flashback) Sak

Oh, sorry 'bout that.

[06:51] (Flashback) Sak

I got seasick,

[06:54] (Flashback) Sak

so I was staring at the horizon.

[06:56] (Flashback) Sak

I didn't notice you there.

[06:58] (Flashback) Sak

Wait, who are you guys?

[07:00] (Flashback) Bo

Divine punishment!

[07:07] Gin

From the moment I met him, Sakamoto
Tatsuma was Sakamoto Tatsuma.

[07:11] Gin

With the people skills to con
his way into anyone's purse,

[07:16] Gin

he secured financial backing,

[07:17] Gin

raised funds,

[07:18] Gin

and procured weapons...

[07:20] Gin

He got us a ton of money,
almost as if he were a con man.

[07:23] Gin

Even on the battlefield,
he fought not with a sword,

[07:26] Gin

but with the weapon called trade.

[07:29] Gin

You can't wage war without troops,

[07:32] Gin

but those troops can't fight without money.

[07:35] Gin

That con man was the one supporting our war.

[07:38] M

So basically, he polished
the troops, his products,

[07:41] M

until they could be displayed
on the shelves of war?

[07:45] M

You guys are pebbles he picked up, too, huh?

[07:48] Gin

Maybe so.

[07:50] M

And it's thanks to you that

[07:51] M

he has this bad habit of puttin'
unprofitable products on store shelves.

[07:56] M

Talk about a pain in the ass.

[07:59] Gin

No wonder they call you the Razor XO.

[08:02] Gin

Your tongue's so sharp, it could
shave the beard right off one's chin.

[08:05] M

But hey, Miss Vice Captain,

[08:07] M

aren't you a pebble that
moron picked up, too?

[08:17] Sak

I can't believe they actually dumped me.

[08:20] Sak

How they've grown, to be able to
treat their captain like this.

[08:23] Sak

They've taken their first
step to independence.

[08:25] Sak

I get it.

[08:26] Sak

I get it already, so could you rescue me now?

[08:29] Sak

Hey, I know one of you
is standin' by somewhere!

[08:32] Sak

I've realized the error of my

ways. That's enough, right?

[08:38] Sak

Somebody help me, please!

[08:41] Sak

Anybody!

[08:42] M

That man...

[08:44] (Flashback) Sak

SOS!

[08:46] (Flashback) Sak

I'm not a suspicious man!

[08:50] M

He was tied up and floatin' in
the middle of an ocean so dark,

[08:53] M

you couldn't tell where it
ended and the sky began.

[08:56] Gin

He hasn't made any progress at all, huh?

[08:59] M

It was back when he'd just left the Joi War

[09:02] M

and was startin' to dabble in space trade.

[09:06] M

Apparently he'd fallen prey
to some shady business.

[09:08] M

And he just happened to be
rescued by the ship I was on,

[09:13] M

a slave ship of the Chidori Space Pirates.

[09:15] Gin

Slave ship?

[09:17] M

At the time, they were considered
the most powerful crime syndicate

[09:20] M

after the Harusame.

[09:22] M

Their profits came primarily
from human trafficking.

[09:25] M

On the ship were people who were kidnapped,

[09:27] M

sold into slavery, or abandoned.

[09:29] M

And I was there with 'em.

[09:31] Gin

You...

[09:33] (Flashback) G

There's a weird guy in the water.

[09:35] (Flashback) G

He seems to be crying for help.

[09:37] (Flashback) G

What do we do,

[09:39] (Flashback) G

Mutsu-sama?

[09:40] (Flashback) M

Pick him up and throw him in the slave cages.

[09:42] Gin

You were on that side?!

[09:44] Gin

You were the seller, not the sellee?!

[09:47] Gin

You were a space pirate?!

[09:49] M

Chill out. It was just a part-time job.

[09:51] Gin

A part-time kidnapper is even scarier!

[09:55] M

Vice Commander of the Chidori
Space Pirates' Second Division,

[09:58] M

Diamond Princess Mutsu.

[10:01] M

My shift was Tuesday through Friday.

[10:04] Gin

Part-time, my ass! You were clearly the chief!

[10:07] M

What else could I do?

[10:08] M

My dad was the CEO.

[10:10] Gin

What do you mean, your dad was the CEO?!

[10:11] Gin

Are you the Pirate King's daughter?

[10:13] Gin

Do you know where One Piece is?!

[10:14] M

In truth, even I wanted to do girly things

[10:16] M

like goin' to fancy cafés
to extort protection money,

[10:20] M

or cute little cake shops to get rid
of traitors who were sellin' cakes

[10:25] M

with a different kinda powder mixed in.

[10:27] M

But my dad forced me—

[10:28] Gin

What part of that is girly?! It's not all
that different from human trafficking!

[10:32] Gin

So, what? You're not an Earthling?

[10:34] Gin

What's with the Tosa dialect, then?

[10:35] M

I caught it from Sakamoto.

[10:38] Gin

How did a pirate like you

[10:41] Gin

end up doing business with
a slave you picked up?

[10:45] M

That's simple.

[10:47] M

He,

[10:48] M

Sakamoto Tatsuma,

[10:50] M

bought me along with the slave ship.

[10:53] M

Rather, he bought the entire
Kaientai from the pirates.

[11:02] Sak

Man, now that's what you call
a near-death experience.

[11:06] Sak

You're lifesavers. I don't
know how to thank you.

[11:09] Sak

Huh? I get the feeling this
has happened before.

[11:14] G

What a coincidence.

[11:16] G

We have a feeling this
has happened before, too.

[11:20] G

This reminds us of the time we picked

up a con man drifting in the ocean,

[11:23] G

who then stole our ship, our leader,

[11:26] G

and everything from us.

[11:29] G

Long time no see, Con—

[11:35] Sak

Oh, sorry about that. I got cranesick.

[11:38] Sak

Could I get some medicine for that?

[11:47] (Flashback) M

I don't know why you were drifting
in the middle of the ocean,

[11:52] (Flashback) M

but it's hard to say whether you're lucky or
unlucky, bein' picked up by a slave ship.

[11:57] (Flashback) Sak

Are you the cap'n of this ship?

[12:00] (Flashback) Sak

It's a nice ship.

[12:02] (Flashback) G

What do you think you're doing?

[12:04] (Flashback) Sak

It's well-maintained,
and its crew's well-trained.

[12:07] (Flashback) Sak

Proves that it has a stellar cap'n.

[12:10] (Flashback) Sak

I've made up my mind.

[12:12] (Flashback) Sak

This ship now belongs to Sakamoto Tatsuma!

[12:17] (Flashback) G

Say what? Do you realize
the situation you're in?

[12:20] (Flashback) G

You're a slave now!

[12:22] (Flashback) G

You're not here to shop,
but to be shopped for!

[12:25] (Flashback) Sak

With this ship, I could run
a fine business in space.

[12:29] (Flashback) Sak

It's used, so you'll give
me a good price, right?

[12:31] (Flashback) G

Listen to me, damn it!

[12:33] (Flashback) Sak

Quiet, you.

[12:34] (Flashback) Sak

I'm talkin' to the cap'n here.

[12:39] (Flashback) G

What an amusing man.

[12:42] (Flashback) G

It'd be a shame to make him a slave.

[12:45] (Flashback) G

But she's not the captain.

[12:47] (Flashback) G

C-Commander!

[12:49] (Flashback) G

If you have something to say, I'll hear—

[12:54] (Flashback) G

What have you done to the commander?!

[12:56] (Flashback) Sak

Sorry about that.

[12:58] (Flashback) Sak

I love ships, but I get seasick easily.

[13:01] (Flashback) Sak

Oh, thanks for the sick sack.

[13:03] (Flashback) G

That's not a sick sack!

[13:05] (Flashback) G

It's the commander's ball sack!

[13:09] (Flashback) M

Take him to the cages already.

[13:11] (Flashback) M

I'm not about to do business with a slave.

[13:14] (Flashback) M

We pirates do business using slaves.

[13:17] (Flashback) Sak

I know, I know.

[13:20] (Flashback) Sak

I'm makin' this offer fully
aware of what you're sellin'.

[13:24] (Flashback) Sak

I'll buy this ship, slaves and all.

[13:28] Gin

Slaves and all?

[13:29] Gin

What's that supposed to mean?

[13:31] M

Exactly what it sounds like.

[13:33] M

That man's a far sleazier
con man than mere pirates.

[13:39] G

Vice Captain!

[13:40] G

Th-This is bad!

[13:41] G

The captain... Sakamoto-san...

[13:45] G

Do you hear me, members of Kaientai?

[13:48] G

Quickly abandon your ships
and return them to us!

[13:52] G

If you resist, your captain
can kiss his life goodbye!

[13:57] G

You will return everything you stole from us!

[14:02] G

With interest, of course!

[14:07] G

Commander, they're not responding.

[14:10] G

Commander!

[14:11] G

I hear you!

[14:12] G

Curse him. Not once, but twice...

[14:14] G

He didn't just make me lose face, he puked on it,

[14:17] G

and ruined my all-important intro scene!

[14:20] G

I'm at the end of my patience!

[14:21] G

Cannons at the ready!

[14:25] G

Show them how serious we are,

[14:29] G

and how terrifying space pirates can be!

[14:31] G

Fire!

[14:34] G

Commander!

[14:37] G

Those guys fired at us!

[14:38] G

Don't they care what happens to their captain?

[14:41] M

It matters not.

[14:42] M

This is a chance to get rid of that good-for-nothing!

[14:44] M

Fire!

[14:45] Sak

Mutsu?!

[14:48] M

Listen up.

[14:50] M

Keep them distracted until I sneak aboard their ship.

[14:54] G

Yes, ma'am! Good luck!

[14:56] M

Let's go, Shaggy White.

[14:58] G

Why me too?!

[15:02] G

Hang on a sec!

[15:03] G

I can't swim!

[15:04] M

You're the ones who created Shaggy Black over there.

[15:08] M

Clean up your mess.

[15:10] M

But I never knew those stragglers were waiting to take their revenge.

[15:15] M

Hurry, or we'll be too late.

[15:16] Gin

What the hell do you want to do?

[15:18] Gin

Save him, or not?!

[15:24] (Flashback) W

Give me a bigger discount!

[15:25] (Flashback) Sak

Come on, now.

[15:27] (Flashback) Sak

Are you trying to make me go bankrupt?

[15:29] (Flashback) Sak

Oh, all right.

[15:32] (Flashback) Sak

Let's call it a deal with your
pickled radishes from dinner.

[15:35] (Flashback) G

Sakamoto-san gave in to
the old lady's bargaining!

[15:38] (Flashback) G

Old ladies really are shrewd shoppers.

[15:41] (Flashback) G

I went through hell to hide
this bottle of alcohol,

[15:44] (Flashback) G

and now I'm giving it away
for pickled radishes.

[15:49] (Flashback) M

What do you think you're doing?

[15:53] (Flashback) Sak

Oh, hey, Cap'n.

[15:54] (Flashback) Sak

I'm trading, as you can see.

[15:56] (Flashback) Sak

Anyway, how about it? Have you made
up your mind to sell the ship yet?

[15:58] (Flashback) M

Dream on.

[16:00] (Flashback) M

You're a slave.

[16:02] (Flashback) M

I thought I told you to learn your place.

[16:04] (Flashback) Sak

And I thought I told you I
was a trader, not a slave.

[16:08] (Flashback) M

Even though you have no money?

[16:10] (Flashback) Sak

I'll just pay in installments.

[16:12] (Flashback) Sak

I'm sure to become a trader
known across the universe.

[16:16] (Flashback) Sak

Just look at my customers.

[16:18] (Flashback) Sak

Being able to put smiles on people's
faces with a cheap bottle of alcohol

[16:21] (Flashback) Sak

is what makes trading so much fun.

[16:23] (Flashback) Sak

You can sell people all you want,

[16:25] (Flashback) Sak

but if that doesn't make anybody smile,

[16:27] (Flashback) Sak

then that trade is boring, no
matter how much money it makes.

[16:30] (Flashback) Sak

It's written all over your face.

[16:32] (Flashback) M

I don't seek pleasure from work.

[16:35] (Flashback) M

I just do my job, is all.

[16:36] (Flashback) G

Precisely.

[16:39] (Flashback) G

Mutsu-sama, you'll eventually
succeed the Fleet Admiral,

[16:41] (Flashback) G

so you carry a huge responsibility.

[16:44] (Flashback) G

Please refrain from behavior that
would disappoint your father.

[16:49] (Flashback) G

Like, for example,

[16:50] (Flashback) G

taking interest in some slave—

[16:56] (Flashback) Sak

You've had too much to drink, Gran.

[16:58] (Flashback) Gr

Sorry about that, Commander.

[17:00] (Flashback) G

Would you guys knock it off?!

[17:02] (Flashback) G

Just when am I going to get to show my face?!

[17:04] (Flashback) G

Who the hell brought alcohol in here?!

[17:07] (Flashback) G

Come, Mutsu-sama.

[17:09] (Flashback) G

We must leave this filthy place at once.

[17:12] (Flashback) M

You're the filthy one. Get away from me.

[17:14] (Flashback) G

Mutsu-sama!

[17:17] (Flashback) G

Please stop acting like a spoiled child.

[17:20] (Flashback) G

Surely you understand why your father left you in my care.

[17:25] (Flashback) G

He also told me

[17:28] (Flashback) G

that you and I would run Chidori someday,

[17:33] (Flashback) G

and asked me to stay by your side and support you, both at work and in private.

[17:38] (Flashback) M

Are you saying that's part of my duties as a pirate's daughter, too?

[17:42] (Flashback) G

No, Mutsu-sama.

[17:44] (Flashback) G

For a long time, I've lov—

[17:49] (Flashback) M

Sorry...

[17:54] M

He was right on the money.

[17:56] M

It was a most boring family business,

[17:58] M

and a most boring life.

[18:01] M

Born as a pirate's daughter, and raised as a pirate,

[18:05] M

I just did my job as told.

[18:08] M

My actions never put a smile on anyone's face.

[18:11] M

I always thought business was about exploiting people.

[18:16] M

That was the first time I'd ever seen a trader who actually gave people something.

[18:23] (Flashback) Sak

Hey, Cap'n.

[18:24] (Flashback) Sak

What, are you peeking at us again? Why don't you just join us?

[18:29] (Flashback) M

I-I wasn't peeking!

[18:31] (Flashback) M

I was simply observing you to make
sure you didn't bring anything

[18:35] (Flashback) M

weird in here again.

[18:36] (Flashback) Sak

You don't have to worry.

I have nothin' left to sell.

[18:40] (Flashback) Sak

I was just puttin' these pebbles
up for auction 'cause I was bored.

[18:44] (Flashback) M

Pebbles?

[18:45] (Flashback) Sak

Confined spaces make your body grow stiff.

[18:48] (Flashback) Sak

And these provide the perfect massage.

[18:50] (Flashback) Sak

Right, Gran?

[18:51] (Flashback) G

I'm telling you,

[18:54] (Flashback) G

I ain't gonna give you a single
pickle for these blunt stones.

[18:57] (Flashback) G

Come back when you've got something sharper.

[18:59] (Flashback) G

Don't underestimate how stiff
a granny's body can get.

[19:01] (Flashback) Sak

What was that, you old crone?!

[19:03] (Flashback) Sak

If you want a pointy, stiff one so bad,

[19:06] (Flashback) Sak

I can skewer you with my
little rocky right here.

[19:08] (Flashback) Sak

Just you watch, Gran!

[19:13] (Flashback) M

How's that? Was it a perfect
massage for your stupidity?

[19:17] (Flashback) G

Oh, Captain!

[19:18] (Flashback) G

That's it! That rock!

[19:20] (Flashback) G

Sell it to me!

[19:21] (Flashback) M

Uh, this is just a broken piece of flooring.

[19:25] (Flashback) G

I beg of you!

[19:28] (Flashback) G

This is bliss! I'm in heaven!

[19:32] (Flashback) G

I gotta hand it to the
Diamond Princess's choice.

[19:35] (Flashback) G

This feels like a diamond.

[19:36] (Flashback) G

Hey, Gran!

[19:38] (Flashback) G

Let me use it, too!

[19:39] (Flashback) G

Me too!

[19:40] (Flashback) G

Me three!

[19:41] (Flashback) G

Thank you so very much, Captain.

[19:45] (Flashback) G

You're truly kind.

[19:48] (Flashback) G

This isn't much, but please take it.

[19:51] (Flashback) M

N-No need. You get barely any food as it is.

[19:55] (Flashback) Sak

You should accept that.

It's basic trader etiquette.

[19:59] (Flashback) Sak

Give and take.

[20:02] (Flashback) Sak

That's what business is all about.

[20:15] (Flashback) G

What? The Fleet Admiral?

[20:18] (Flashback) G

I knew he was ill, but I didn't
expect it to happen so soon.

[20:22] (Flashback) G

What are we supposed to tell Mutsu-sama?

[20:25] (Flashback) G

Nah. No need for any consideration.

[20:28] (Flashback) G

But, as mature as she seems,
she's still only fourteen.

[20:32] (Flashback) G

That's not what I meant.

[20:34] (Flashback) G

I'm saying we don't have to tell her.

[20:37] (Flashback) G

While the Fleet Admiral was still alive,

[20:39] (Flashback) G

I thought my only way to gain
power was to use his daughter.

[20:45] (Flashback) G

But now, I can ignore that girl

[20:47] (Flashback) G

and become Fleet Admiral myself!

[20:50] (Flashback) G

C-Commander!

[20:53] (Flashback) G

Alter our course.

[20:55] (Flashback) G

This is no time to indulge in petty business.

[20:59] (Flashback) G

Tomorrow, at Planet Ken'o,
we shall execute all the slaves,

[21:02] (Flashback) G

along with that girl.

[21:07] M

I wasn't really shocked.

[21:08] M

It was a scene I'd seen played
out over and over in that world.

[21:22] (Flashback) M

I'll leave the emergency escape pod unlocked.

[21:26] (Flashback) M

Use it before this ship reaches
Planet Ken'o tomorrow.

[21:29] (Flashback) M

I don't know how many it can hold,

[21:31] (Flashback) M

but I'm sure it's better
than all of you dying.

[21:33] (Flashback) Sak

What're you playin' at?

[21:35] (Flashback) M

Apparently you're no longer slaves.

[21:38] (Flashback) M

Nobody wants to transport unprofitable cargo.

[21:40] (Flashback) M

Besides, you said it yourself.

[21:43] (Flashback) M

That business is all about give and take.

[21:51] (Flashback) M

Tell her it was delicious.

SIGN To Be Continued

SIGN Preview

[23:33] M

That shaggy moron

[23:35] M

seems to be under the impression
that he's the main character in this tale,

[23:39] M

but it's actually me.

SIGN Always Leave Enough Room
for Pebbles in Your Bag

[23:41] M

Next Episode: "Always Leave Enough
Room for Pebbles in Your Bag."

[23:45] M

I get more screen time in the openin', too.

SIGN Preview

SIGN Shocking truth comes to light! Mutsu is the daughter of a pirate!

SIGN Through trade, she finally interacts with people and has a change of heart...?

SIGN Meanwhile, the puker on board, Sakamoto, prepares for a blockbuster trade.

SIGN Right now, it even comes with pickles if you watch the broadcast next week!!

Revision #1

Created 2024-03-07 21:14:37 UTC by whimsee

Updated 2024-03-07 21:14:39 UTC by whimsee